



**NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽÍVANIE
PRE KACHLE NA PEVNÉ PALIVO S VÝMENNÍKOM
(KACHLE S ÚSTREDNÝM VYKUROVANÍM)**



AMBASADOR E / ROMA E

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,

Ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou kachlí na pevné palivo s výmenníkom značky „BLIST“.

Prosíme Vás, aby ste inštaláciu a prevádzku vykonávali podľa tohto návodu, čím zabezpečíte bezpečnú prevádzku a dlhú životnosť vašich kachlí. Pevne veríme, že budete s týmto výrobkom spokojní.

Dovozca:

KINEKUS SLOVAKIA, s. r. o.

Sídlo: Kamenná 4, 010 01 Žilina

Prevádzka: Rosinská 13,

Slovenská Republika

Tel: 041/555 55 13, Fax: 041/500 50 70,

E-mail: slovakia@kinekus.sk

Distribútor:

KINEKUS veľkoobchod

Rosinská 13, 010 08 Žilina

010 08 Žilina

Slovenská Republika

Tel: 041/555 55 00, Fax: 041/500 50 45

Reklamačné oddelenie: 041/555 55 19

E-mail: kinekus@kinekus.sk, www.kinekus.sk

Vyrobené v Srbsku

Tabuľka č. 1. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Model		Ambasador E	ROMA E
Nominálny výkon	[KW]	21,4	21,4
Výkon kachlí do okolitého priestoru	[KW]	4,9	4,9
Výkon odvedený do vody	[KW]	16,5	16,5
Objem kotla	[l]	22	22
Netto hmotnosť	[kg]	98	98
Rozmery	šírka/dĺžka/výška [mm]	490x460x1050	490x460x1050
Nevyhnutný ťah komína	[Pa]	14 ÷ 15	14 ÷ 15
Tlaková a spätná prípojka		R1 $\frac{1}{4}$ "	R1 $\frac{1}{4}$ "
Prípojka na plnenie a/ vyprázdňovanie systému		R $\frac{3}{4}$ "	R $\frac{3}{4}$ "
Priemer dymovodu	[mm]	120	120
Vnútorňý priemer komína	[mm]	140-160	140-160
Minimálna vzdialenosť kachlí od horľavých materiálov	Spredu/Z boku/Zozadu [cm]	80/60/60	80/60/60
Maximálna teplota vody	[°C]	90	90
Maximálny prevádzkový tlak	[bar]	2.5	2.5

1. Popis a využitie kachlí:

BLIST - kachle na pevné palivo sú konštruované na spôsob efektívneho využitia spaľovania pevného paliva s možnosťou nastavovania a regulovania potrebného množstva vzduchu pri procese spaľovania. Kachle pozostávajú z častí ocelového plechu, dvierok a hornou platňou zo sivej liatiny alebo z ocelového plechu – v závislosti od modelu kachlí, s roštom ohniska zo sivej liatiny. Kachle sú natreté špeciálnym teplu-odolným náterom. Sklo na dvierkach je prvotriedne, keramické teplovzdorné.

BLIST kachle s výmenníkom majú zabudovaný kotol pre vodu a určené sú na etážové/ústredné vykurovanie domov, apartmánov, komerčných priestorov, reštaurácií a pod. Tento typ kachlí sa využíva hlavne na etážové vykurovanie, ale môžu sa taktiež využívať aj na ústredné vykurovanie. Kachle sa záväzne musia napojiť na etážový/ústredný vykurovací systém, respektíve je zakázané využívať kachle len ako samostatné výhrevné teleso bez toho že by sa naplnil vodou a bez napojenia na systém, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k štrukturálnemu poškodeniu kachlí. Kachle priamo vyhrievajú priestory, kde sú nainštalované, preto v týchto priestoroch nie sú potrebné ďalšie vyhrievacie prvky. Kachle sa môžu napojiť na systém v oboch konfiguráciách : Ako otvorený systém alebo ako uzavretý systém na etážové/ústredné vykurovanie.

- Model: AMBASADOR E má steny vykladané keramikou, ktorá vytvára obzvlášť príjemnú atmosféru v miestnosti, v ktorej sú kachle nainštalované.

- Model: BLIST BRM E ma zabudovanú rúru s termometrom, preto tento model kachlí okrem ich primárnej funkcie vyhrievania priestoru, môžu byť využité aj na pečenie (rôznych druhov chlebov, závinov, mäsa a pod).

2. Pripájanie kachlí:

- Pri pripájaní kachlí je nutné dodržať všetky miestne zákonné predpisy, ktoré zahŕňajú aj predpisy Európskej Únie na stavebné a protipožiarne požiadavky.

- Miesto inštalácie musí byť vodorovné a musí spĺňať zodpovedajúcu nosnosť, v opačnom prípade sa musia prijať opatrenia, ktoré zabezpečia vhodné podmienky na inštaláciu.

- Kachle sa nesmú inštalovať v blízkosti horľavých (drevených, textilných, plastových a pod.) častí nábytku, ani v blízkosti chladiacich zariadení. Minimálna vzdialenosť kachlí od spomínaných prvkov je vyobrazená v tabuľke č. 1.

- Ak sa kachle inštalujú na podlahu vyrobenú z horľavého materiálu (drevo, koberec, deriváty plastu a pod.), je nutné takúto podlahu ochrániť platňou z plechu širokou min. 30 cm na bočných stranách a min. 50 cm na prednej časti kachlí. Potrubie na odvádzanie spalín musí byť vzdialené od horľavých predmetov min. 40 cm.

- Pri inštalácii kachlí na komín je treba sa konzultovať s príslušnou miestnou kominárskou službou. Kachle sa inštalujú na komín, ktorého výška musí byť min. 6m a priemer minimálne taký, aký je výstupný priemer dymovodu z kachlí (120mm). Ak je na rovnaký komín napojených viac kachlí, vertikálna vzdialenosť medzi prípojkami musí byť min. 2m. Komín má vyčnievať nad špičkou strechy min. 50cm. Taktiež je treba dávať pozor, aby pripojovacie cievy na komín nevyčnievali cez prierez komína, ako aj aby miesto pripájania dymovodov bolo dobre utesnené. (Vid' obrázok č. 1) Ak sú dva paralelné komíny, musia mať každý zvlášť otvory na čistenie, dutiny medzi komínmi tiež nesmú byť. Otvor na čistenie komína musí byť pevne uzavretý a utesnený počas používania kachlí (kým sa udržuje oheň v ohnisku). Ak je komín nový, nesmú sa kachle vykurovať na maximálne zaťaženie až kým komín úplne nevyschne.

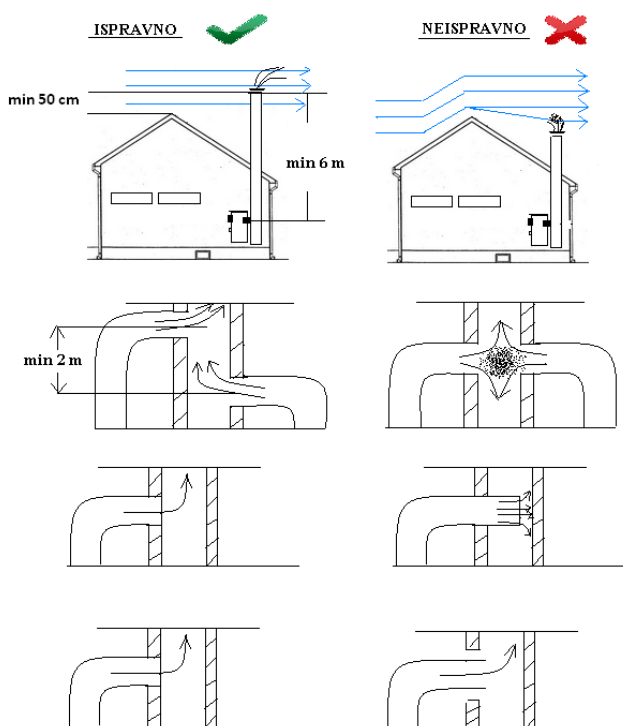
- Pred prvým zakúrením kachlí naplňte inštaláciu vodou, vypustíte z inštalácie vzduch a skontrolujte, či sú všetky spoje, ventily a meracie a riadiace zariadenia inštalované a nastavené podľa predpisov. Schéma pripojenia kachlí na systém etážového vykurovania je zobrazená na obrázku č. 3. V prípade uzavretého systému etážového/ústredného vykurovania, je nevyhnutná inštalácia bezpečnostných ventilov.

- Na mieste, kde sú kachle nainštalované, musí byť zabezpečený prístup na nerušené čistenie kachlí, komína a dymovodného potrubia.

Na zabezpečenie správneho fungovania kachlí je nevyhnutný dostatočný tlak (ťah v komíne) v zodpovedajúcej hodnote $14 \div 15$ Pa. Kontrola sily ťahu sa môže vykonať aj pomocou sviečky, tak ako je zobrazené na obrázku č. 2.

- Čerstvý vzduch je nevyhnutný pre spaľovanie paliva a správneho fungovania kachlí, preto je nevyhnutné, aby v miestnosti kde sú kachle nainštalované bolo zabezpečené dostatočné množstvo čerstvého vzduchu. Ventilátory, digestory pary a podobné zariadenia, ktoré ťahajú vzduch z miestnosti, by sa nemali inštalovať do rovnakej miestnosti spolu s kachľami. V prípade že sú tam nainštalované, alebo v prípade ak sú dvere a okná hermetický uzavreté, musí sa vzduch na spaľovanie podľa potreby priviesť zvonku. V takýchto prípadoch je nutné sa pred inštaláciou kachlí poradiť s príslušnou (kominárskou) organizáciou. V prípade, že sa nezabezpečí dostatočné množstvo vzduchu potrebného na spaľovanie, palivo v kachliach sa bude spaľovať neúplne, takže v miestnosti, v ktorej sa kachle nachádzajú, môže dôjsť ku kontaminácii škodlivými a nebezpečnými splodinami!

Obrázok 1. INŠTALÁCIA KACHLÍ



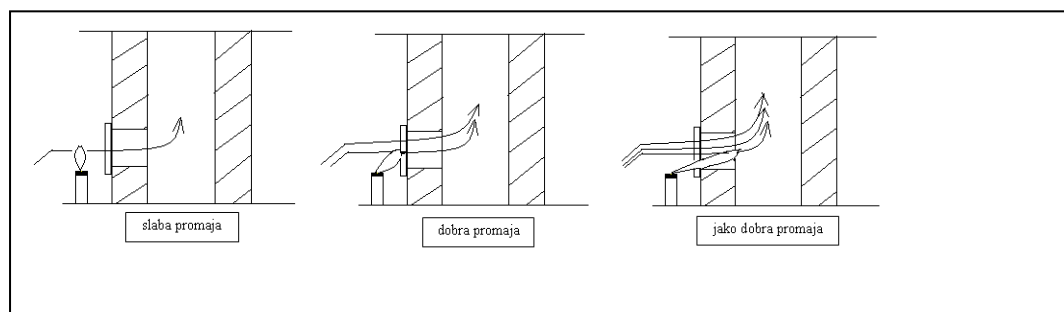
SPRÁVNE

NESPRÁVNE

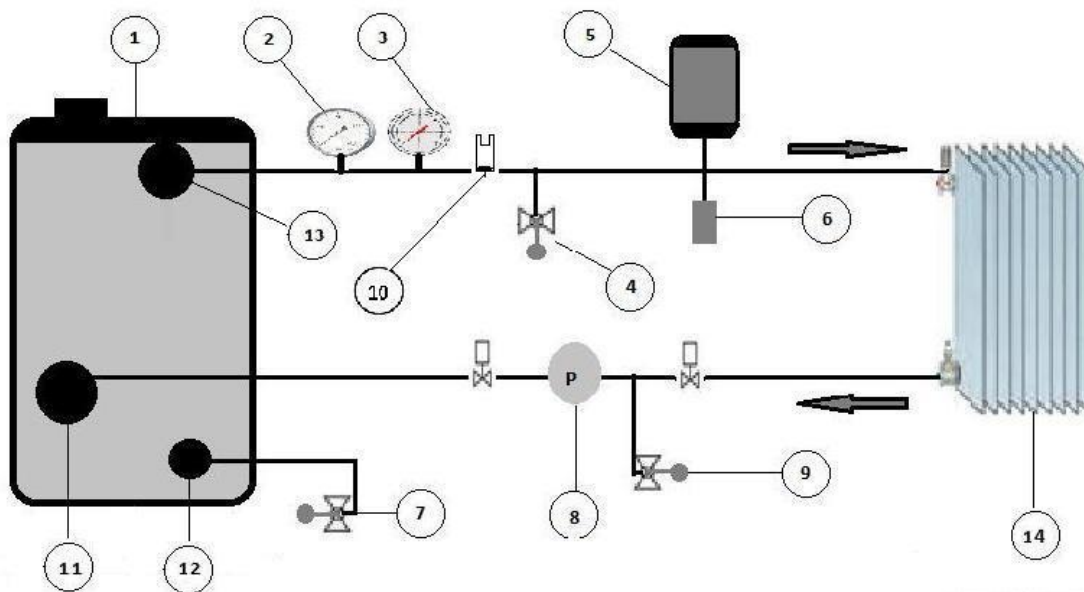
Obrázok 2. SKÚŠKA SILY ŤAHU

Poznámka ku obrázkom zľava doprava:

Slabý ťah - Dobrý ťah - Veľmi dobrý ťah



Obrázok 3. Pripojenie na systém



1. Kachle na etážové/ústredné vykurovanie
2. Manometer (do 4 barov)
3. Termometer (120°C)
4. Bezpečnostný ventil (do 2 barov)
5. Expanzná nádobá
6. Ventil na vypúšťanie vzduchu
7. Ventil na plnenie a vyprázdňovanie
8. Cirkulačné čerpadlo
9. Bezpečnostný ventil (do 2 barov)
10. Ventil pre vypúšťanie vzduchu
11. Spätná prípojka
12. Vstup/výstup na plnenie a vyprázdňovanie systému
13. Výstupná prípojka
14. Vykurovacie teleso (radiátor)

3. Použitie:

Pri pripájaní kachlí je nutné dodržať všetky miestne zákonné predpisy, ktoré zahŕňajú aj predpisy Európskej Únie na stavebné a protipožiarne požiadavky.

- Spaľovací výkon závisí od druhu a kvality použitého paliva. Odporúča sa použitie drevených štiepok alebo drevených brikiet. V žiadnom prípade nepoužívajte na vykurovanie koks alebo kamenné uhlie.

- Prvých 8 až 10 hodín (1 až 2 dni) vykurovania prikladajte palivo do kachlí postupne, nie na plnú kapacitu, aby sa materiál mohol prispôbiť vysokým teplotám. Termoodolný náter na kachliach sa úplne dotvorí (spevnie) po prvých 2-3 hodinách vykurovania kachlí. Za ten čas Vás prosíme, aby ste sa nedotýkali farby a nekladli žiadne veci na kachle, vyhnete sa poškodeniu náteru. V priebehu prvých 15-30 min. kúrenia môže z kachlí vystupovať nepríjemný zápach a dym. V tom čase by sa v miestnosti, kde sú nainštalované kachle nemali nachádzať tehotné ženy a deti, taktiež v miestnosti treba mať okná doširoka otvorené.

Zapaľovanie a udržiavanie ohňa:

- Spaľovací výkon sa reguluje prostredníctvom regulátora prívodu vzduchu, ktorý sa nachádza na prednej časti kachlí, ako aj prostredníctvom regulátora odvádzaných spalín, ktorý sa nachádza na výstupnom dymovode. Žiadaná teplota vody sa nastavuje ručne, prostredníctvom regulátora prívodu vzduchu.

- Pri zapaľovaní ohňa v kachliach, ako aj pri kúrení je zakázané používať plyn, lieh alebo hocikakú inú tekutú horľavinu/palivo. Pri zapaľovaní ohňa v kachliach musia byť regulátory prívodu vzduchu a regulátor odvádzaného dymu (pri modeloch kde je namontovaný takýto regulátor) v

polohe, ktorá umožní maximálny prietok vzduchu. Oheň zapáľte na rošte použitím pokrčených novín/papiera, palivovým drevom. Nedovoľte kúskom papiera vyletieť do komínu, najmä ak kúsky papiera horia. Mohlo by to zapríčiniť oheň v komíne a následne štrukturálne poruchy vášho objektu. Keď sa rozkurovacie palivo dostatočne rozhorí, pridajte väčšie kusy dreva, aby sa oheň postupne zväčšoval.

Keď budete chcieť kachle doplniť palivom, najprv nastavte regulátor prívodu vzduchu do uzavretej polohy, následne pomaly otvorte dvierka a pozorne doplňte palivo. Dvierka kachlí neotvárajte prudko, mohlo by to vyvolať únik dymu do miestnosti. Maximálna výška paliva v kachliach by nemala presahovať 2/3 výšky ohniska. Optimálna výška paliva v kachliach je 1/2 výšky ohniska. Pred doplnením kachlí novým palivom sa odporúča počkať, kým sa oheň neutiši, aby palivo v kachliach zostalo rozžeravené. Nedovoľte, aby sa rošt v spodnej časti ohniska upchal popolom a nespálenými zvyškami paliva. Rošt čistite pravidelne (keď sú kachle celkom vychladnuté).

- Kachle sú konštruované k prevádzke so zatvorenými dvierkami, s výnimkou keď sa doplňujú palivom. Dvierka kachlí neotvárať bezdôvodne, kým v kachliach horí oheň.
- Popolník čistite pravidelne. Nedovoľte, aby bol popolník preplnený popolom. Drevo bude lepšie horieť, ak v popolníku necháte iba tenkú vrstvu popola.
- Je zakázané používať kachle na spaľovanie odpadu organického a neorganického pôvodu (zvieratá, plasty, textilie, maľované drevo ako aj drevo znečistené olejovým náterom a pod...). Pri spaľovaní týchto materiálov môže vzniknúť množstvo škodlivých splodín.

4. Údržba kachlí:

- Popolník je treba pravidelne vyprázdňovať.
- Kachle treba občas vyčistiť od pozostatkov nespálených látok a sadze. Čistý vnútorný povrch v kachliach zaručuje ekonomickú prevádzku kachlí. Odporúča sa čistenie kachlí aspoň raz mesačne alebo aj častejšie, v prípade veľkého znečistenia a výskytu pozostatkov nespálených látok v ohnisku kachlí.
- Po každej vykurovacej sezóne je treba kachle, potrubie na odvádzanie dymu a komín dôkladne vyčistiť od sadze a iných pozostatkov nespálených látok. V období mimo vykurovacej sezóny, kým sa kachle nepoužívajú, regulátory prívodu vzduchu a výstupných spalín nechajte otvorené na maximálnej hodnote, aby sa umožnilo prúdenie vzduchu v kachliach, tým sa predíde vzniku kondenzátu vo vnútri kachlí.
- Po každej vykurovacej sezóne skontrolujte a doplňte vodu v zariadení, ak je to nutné. Voda sa vypúšťa zo systému len v prípade, že je treba vykonať opravu na inštalácii. Ak sa v rámci vykurovacej sezóny kachle nevyužívajú, je treba vypustiť vodu z inštalácie alebo inštaláciu naplniť kvapalinou ktorá zabraňuje zamrznutiu, aby nedošlo k praskaniu kotla a inštalácie.
- Sklo na dvierkach kachlí pravidelne čistite mäkkou handričkou. Vonkajšie časti kachlí treba čistiť mäkkou handričkou, nepoužívať abrazívne a iné agresívne chemické prostriedky, ktoré môžu poškodiť náter. Kachle je treba čistiť iba za studena.
- Ak bude treba vykonať hocikáku opravu na kachliach, je nutné nahlásiť riadnu reklamáciu u predajcu. Opravy môže vykonávať jedine určená osoba, teda dovozca/distribútor na území Slovenskej Republiky.

5. POZOR!

- Keď je sklo na kachliach rozžeravené, nesmie sa polievať vodou ani čistiť mokrou handričkou. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu skla.
- Veľmi studené predmety by sa nemali klásť na hornú platňu, keď je rozžeravená (zohriata). V opačnom prípade, môže dôjsť k prasknutiu platne.
- Je zakázané ochladzovať kachle umelo vytvoreným ťahom po skončení kúrenia. Ohnisko sa nesmie polievať vodou za účelom ochladenia, v opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu obloženia a ohniska.
- Je zakázané používať plyn, lieh alebo hocikáku inú tekutú horľavinu/palivo.

- Počas prevádzky kachlí ich jednotlivé časti môžu dosahovať veľmi vysoké teploty, preto je treba dbať na zvýšenú pozornosť pri manipulácii s kachľami. Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti kachlí, tiež im nedovoľte manipuláciu s kachľami.
- Nie je povolené vykonávať žiadne štrukturálne zmeny na kachliach bez predchádzajúceho povolenia od výrobcu.

6. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Počas zakurovania kachlí na centrálné vykurovanie môžete zaregistrovať prítomnosť kondenzácie na vonkajšej strane výmenníka, čo môže viesť k mylnému záveru, že výmenník prepúšťa vodu. Keď sa kachle a výmenník zohrejú, kondenzácia sa vyparí a zmizne.

V nasledujúcej tabuľke sú popísané možné problémy počas používania kachlí na centrálné vykurovanie, pravdepodobné dôvody ich vzniku a popísané možnosti, ako ich vyriešiť.

Tabuľka č. 2. ZÁKLADNÉ POBLÉMY A SPÔSOBY ICH RIEŠENIA

KACHLE NA CENTRÁLNE VYKUROVANIE – MOŽNÉ PORUCHY		
PORUCHA	PRÍČINA	SPÔSOB RIEŠENIA
1. Nedostatočný výkon vykurovania	Slabé palivo	Použite lepšie palivo (s vyššou výhrevnosťou)
	Slabý ťah (slabá cirkulácia vzduchu)	Zvýšte komín na viac než 6m
	Prisilný ťah (prisilná cirkulácia vzduchu)	Znížte cirkuláciu vzduchu (nastavením vstupného vzduchu a/alebo klapkou v komíne)
	Priveľa radiátorov v systéme	Znížte počet radiátorov pripojených na systém. Maximálny objem v radiátoroch by mal byť rovný dvojnásobku objemu vody vo výmenníku. Distribúcia systému rúr by nemala byť prídlhá a nezaizolovaná, alebo prechádzať popod podlahu
	Slabá cirkulácia v systéme	Radiatory (a trubky) musia byť nad úroveň výmenníka Odvzdušnite radiatory
2. Slabé vykurovanie miestnosti, kde sú kachle umiestnené	Príliš veľká miestnosť v porovnaní so sálavým výkonom kachlí	Pridajte radiátor do miestnosti, kde sú kachle umiestnené
3. Dym pravidelne vychádza z dvierok	Nízky komín	Zvýšte komín
	Upchatý komín	Vyčistite komín
	Na tom istom komíne je nainštalované iné zariadenie vo vzdialenosti nižšej ako 2m	Uhaste oheň v jednom zo zariadení
4. Dym vychádza z vrchnej platne	Upchatý komín	Vyčistite komín
	Zničený šamot (vymazanie) alebo tesniaca šnúra (mohlo byť spôsobené silným nárazom počas neadekvátnej manipulácie s kachľami)	Zložte vrchnú platňu a opravte tesnenie so šamotovou múčkou a/alebo teplovzdornou tesniacou šnúrou
5. Po kachliach vyteká voda	Výskyt kondenzácie, vzhľadom ku zakurovaniu studeného sporáka	Kondenzácia sa vyparí a zmizne po tom, čo sa sporák a výmenník zohrejú
	Palivo s veľkým obsahom vlhkosti	Používajte palivo vyššej kvality
6. Nízka teplota na výstupných trúbkách	V systéme nie je cirkulácia vody	Skontrolujte vodné čerpadlo a/alebo iné elementy v systéme
	Priveľa radiátorov v systéme.	Znížte počet radiátorov pripojených na systém. Maximálny objem v radiátoroch by mal byť rovný dvojnásobku objemu vody vo výmenníku.

Záručný list
Sporáky, kachle, pece a kozuby na pevné palivo

Dovozca: KINEKUS Slovakia s.r.o.
Kamenná 4, 010 01 Žilina

Výrobné číslo:

Typ:

Dátum predaja:

Pečiatka predajne:

Záruka: V prípade, že sa v záručnej dobe vyskytne na sporákoch, kachliach, peciach a kozuboch funkčná alebo iná vada, nikdy ju neopravujte sami. Záručné opravy sú vykonávané výrobcom alebo jeho zástupcom. Pokiaľ ide o vymeniteľné časti, vzťahuje sa na ne záruka 2 roky. Na sklá a šamotové tehly sa záruka nevzťahuje, pretože ich prípadné rozbitie, resp. prasknutie môže nastať iba dôsledkom mechanických nárazov.

Za technické parametre, úžitkovú hodnotu a kvalitu vyhotovenia sporákov, kachlí, pecí a kozubov ručíme 2 roky odo dňa predaja spotrebiteľovi a to tak, že chyby vzniknuté následkom chybného zhotovenia odstránime v krátkom čase na naše náklady s podmienkou, že sporáky, kachle, pece a kozuby:

- boli obsluhované presne podľa návodu
- boli pripojené na komín podľa platných noriem
- neboli násilne mechanicky poškodené
- neboli vykonané úpravy, opravy a neoprávnené manipulácie

Podmienkou na priznanie záručnej doby 2 roky je, že spotrebiteľ predloží predajcovi doklad o tom, že sporáky, kachle, pece a kozuby boli inštalované odborne spôsobilou firmou. Pri reklamácií musí byť predložený riadne vyplnený a potvrdený záručný list a doklad o predaji z registračnej pokladne, príp. faktúra. Reklamáciu prijíma predajca. Pri reklamácií treba udať presnú adresu, kde je daný výrobok nainštalovaný a uviesť okolnosti, za ktorých k nej došlo. O spôsobe a mieste opravy rozhodne výrobca, resp. jeho zástupca. Pre výmenu výrobku alebo zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Stratený záručný list nahradíme druhým len po predložení vierohodného dokladu o kúpe dokazujúcim deň predaja (napr. pokladničný doklad s pečiatkou a podpisom predávajúceho).

18

Upozornenie: Požadujte od predávajúceho riadne vyplnenie záručného listu.

Pri zakúpení spotrebiča skontrolujte sklo dvierok. Prípadnú reklamáciu na poškodené sklo akceptujeme len do 15 dní od zakúpenia spotrebiča a to len v prípade, že v spotrebiči nebolo ešte zakúrené.

Je neprípustné spotrebič prevádzkovať pri **tepelnom preťažení**, to znamená:

- množstvo použitého paliva je väčšie ako je doporučené
- množstvo spaľovacieho vzduchu je väčšie ako je doporučené
- používanie neprípustných druhov palív

Tepelné preťaženie sa môže prejavíť:

- deformáciou stropu ohniska
- poškodením dvierok na prikladanie paliva
- prepálením roštu
- prasknutím šamotových tehál
- zmenou farebného odtieňa povrchu kachlí

Vážení zákazníci!

Pokiaľ budete objednávať náhradné diely, prosíme, uvedte nasledovné údaje:

- typ výrobku, ku ktorému objednávate diel
- dátum výroby, výrobné číslo (ak je uvedené)
- pomenovanie žiadaného dielu alebo popis závady
- počet objednaných kusov
- presnú adresu objednávateľa

Potvrdenie o inštalácii odborne spôsobilou firmou:
dátum inštalácie:

názov a adresa firmy:

Praskliny na šamotových tehách sú normálnym javom a neovplyvňujú funkčnosť a bezpečnosť sporáka/kachlí. Tehlu treba vymeniť pokiaľ časť z nej chýba a je viditeľná konštrukcia sporáka/kachlí.

Pokiaľ je ťah komína príliš vysoký (viac ako 13 Pa), odporúčame pridať komínovú klapku na doregulovanie ťahu, aby nedošlo k prekúreniu sporáka/kachlí.

Vyhláska č. 401/2007 Z.z. Ministerstva vnútra Slovenskej Republiky ukladá prevádzkovateľovi komínových telies podľa § 20 pravidelné čistenie a kontroly komínov. Dôrazne preto upozorňujeme, že ak komín nemá platnú revíziu správu, nesmie k nemu pripojiť sporák žiaden inštalatér, pretože by došlo k porušeniu zákona č. 401/2007 Z.z. a súčasne k ohrozeniu osôb otravou kyslíčnikom uhoľnatým.

pečiatka, podpis